

Obsah – Contents – Inhalt

- 4 **100 let od proražení tunelu pod Poľanou**
The centenary of the Poľana tunnel breakthrough
Vor 100 Jahren: Durchstich des Tunnels unter Poľana
- 9 **Krátké zprávy**
Short news
Kurznachrichten
- 10 **Železnice v Mimoní**
The railway at Mimoní
Eisenbahn in Mimoní
- 14 **Co je nového v jízdním řádu 2026 (5. díl)**
What is new in the 2026 timetable? (5th part)
Neuerungen im Jahresfahrplan 2026 (5. Teil)
- 20 **Vzpomínka (nejen) na Prvomájový den strojařů**
The reminiscence about (not only) the Engineers' May Day
Erinnerung (nicht nur) an den Maifeiertag der Maschinenbauer
- 26 **Malé vyprávění o servisu lokomotiv D 12 E ve Vietnamu**
The small story of the class D 12 E service in Vietnam
Eine kleine Erzählung über Servicearbeiten an Lokomotiven des Typs D 12 E in Vietnam
- 35 **Doplnění článku „Nejvýše položená tramvaj na světě – Riffelalptram“ v Dráze č. 4/2026**
Supplement to the article The highest tram in the world – the Reiffelalptram from Dráha 4/2026
„Nachtrag zum Artikel "Die höchstgelegene Straßenbahnlinie der Welt – Riffelalptram" (Dráha Nr.4/2026)
- 36 **Před 50 lety dojezdily tramvaje v Eisenachu**
The end of Eisenach tramway 50 years ago
Eisenach: Vor 50 Jahren fuhren die letzten Straßenbahnen
- 41 **Krátké zprávy**
Short news
Kurznachrichten
- 42 **Resumé**
Resumé
Resümee